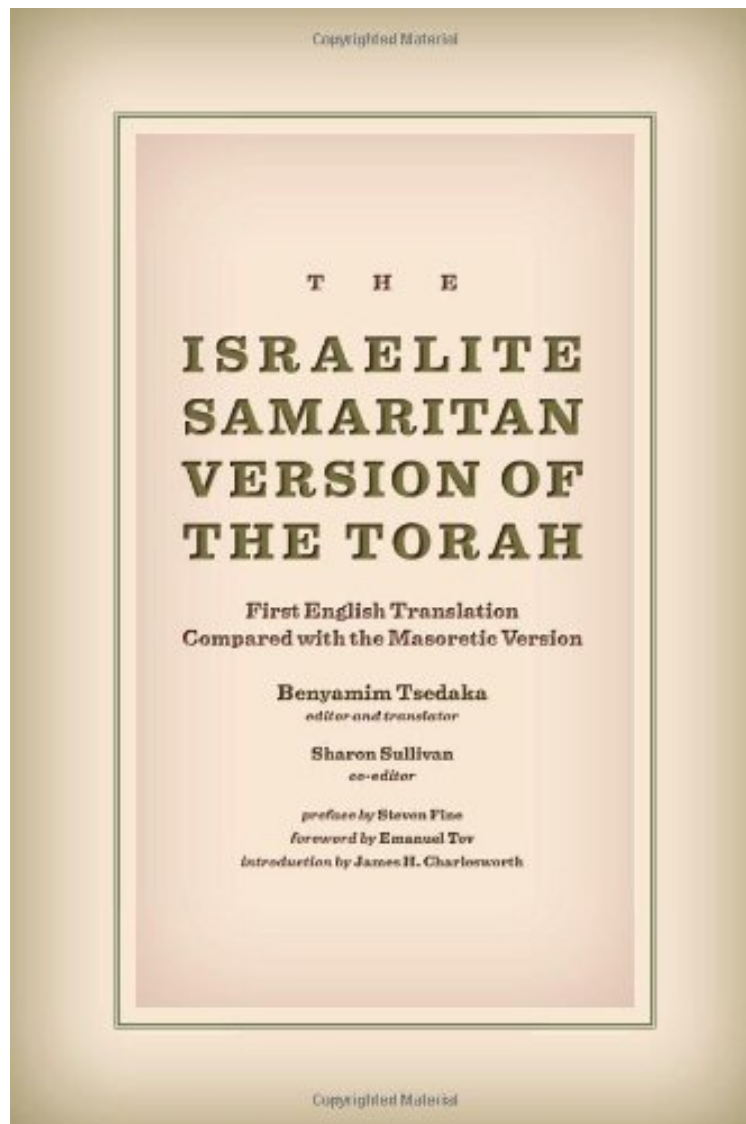


(Mobile pdf) The Israelite Samaritan Version of the Torah: First English Translation Compared with the Masoretic Version

## The Israelite Samaritan Version of the Torah: First English Translation Compared with the Masoretic Version

*From Eerdmans*

*\*Download PDF | ePub | DOC | audiobook | ebooks*



[Download](#)

[Read Online](#)

#748431 in Books 2013-04-26 Original language: English PDF # 1 10.00 x 1.48 x 8.00l, .0 #File Name: 0802865194558 pages | File size: 70.Mb

**From Eerdmans : The Israelite Samaritan Version of the Torah: First English Translation Compared with the Masoretic Version** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised The Israelite Samaritan Version of the Torah: First English Translation Compared with the Masoretic Version:

7 of 7 people found the following review helpful. Interesting reading By Grayrunner This is helpful in the study of the

Abrahamic religions. It allows a study along side the Masoretic texts. If you are interested in religious studies you will find this will give you addition insight into the formation of biblical text. 5 of 5 people found the following review helpful. Only one? By T. C. Brayshaw This parallel presentation of the Samaritan and Masoretic texts allows he reader to have a better understanding the differing views of these two Jewish groups. It is amazing how small differences cause great arguments. The introductory essays provide excellent guidance. 0 of 0 people found the following review helpful. Benyamim Tsedaka has given us a beautiful work. By Ever Reading The I.S. Torah Version is a must have reference volume for any student or teacher of the Torah. Benyamim Tsedaka has given us a beautiful work.

This landmark volume presents the first-ever English translation of the ancient Israelite Samaritan version of the Pentateuch, or Torah. A text of growing interest and importance in the field of biblical studies, the Samaritan Pentateuch preserves a version of the Hebrew text distinct from the traditional Masoretic Text that underlies modern Bible translations. Benyamim Tsedaka's expert English translation of the Samaritan Pentateuch is here laid out parallel to the more familiar Masoretic Text, highlighting the more than 6,000 differences between the two versions. In addition to extensive explanatory notes in the margins throughout, the book's detailed appendices show affinities between the Samaritan and Septuagint versions and between the Samaritan and Dead Sea Scroll texts. Concluding the volume is a categorical name index containing a wealth of comparative information.

Journal of the American Oriental Society "An easily accessible primary source for scholars in the fields of Religious Studies and Israelite traditions and folklore. . . . Readers interested in how the Torah shapes Samaritan religious life today will appreciate this firsthand information." Martin Abegg "More than simply a translation, this is a document infused with the unique culture of the Israelite-Samaritans as no other English translation could be. . . Truly an historic piece of literature." Haseeb Shehadeh University of Helsinki "The Samaritan Pentateuch is a vital source not solely for Samaritanology but also for biblical studies. . . . Benyamim Tsedaka here offers a significant scholarly resource for Hebrew speakers and English-speaking audiences alike." Terry Giles Gannon University "Tsedaka and Sullivan have made a significant contribution, giving a larger audience than ever before access to the Samaritan Pentateuch. This English translation gives a faithful rendition of the Samaritan text and, by comparing it to the Masoretic version, shows the pluriform nature of the early biblical textual tradition. A welcome addition to the biblical studies library!" tienne Nodet cole biblique de Jrusalem "Both forms of the Torah have been available since the seventeenth century in the great Polyglots, with Latin translation, but modern versions were lacking. This synoptic translation definitely fulfills ad desideratum, all the more in that it includes scholarly introductions and extensive footnotes." of Biblical Literature "Allows people without the requisite linguistic skills to examine the untranslated texts yet who are interested in either the textual criticism of the Hebrew Bible/Old Testament or the transmission of the Hebrew Bible/Old Testament, as well as people generally interested in traditions of interpretation and biblical studies, to access the traditional readings of the SP." Religious Studies "An extremely valuable addition to English language libraries on Bible and Biblical Studies." Bible Journal "This landmark volume presents the first-ever English translation of the ancient Israelite Samaritan version of the Pentateuch, or Torah. . . . This book, providing in parallel columns the Israelite Samaritan Text (ST) and the Jewish Masoretic Text (MT), will be of particular interest to Bible collectors and laypersons in addition to Bible scholars. . . . This history-making volume is heartily recommended." Journal of Ancient Judaism "Timely. . . . An English translation of the Samaritan Pentateuch will help to make this important textual witness to the Torah more accessible to students and a broader scholarly public alike." Association of Jewish Libraries s "Affordably priced and a reasonable size. A good choice for both synagogue and college Judaica and Bible collections."